

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici “P. M. Loria”

Decreto Ministeriale 30.09.2005



via F. Daverio, 7 | 20122 Milano

Tel. +39 02 57968301 Fax +39 02 5511846

ssml.pmloria@umanitaria.it

www.umanitaria.it

SESSIONE AUTUNNALE DI ESAMI settembre 2022

INDICAZIONI GENERALI

1. Gli studenti lavoratori possono richiedere il giustificativo da consegnare al datore di lavoro scrivendo a segreteria.studenti@uniuma.it il giorno precedente alla data dell'esame.
2. Gli studenti del percorso LT che scelgono di iscriversi alla terza lingua dovranno effettuare 2 esami del laboratorio in lingua italiana.
3. Si consiglia agli studenti che hanno scelto di iscriversi a una terza o quarta lingua di separare gli esami effettuando le prove della seconda lingua in una sessione e le altre nella successiva.
4. Sono confermate le indicazioni precedentemente comunicate in merito al Regolamento d'esame come:
 - a. l'iscrizione degli studenti su Moodle o via email a segreteria.studenti@uniuma.it valida fino a 5 giorni dalla data della prova;
 - b. la conferma della presenza degli studenti iscritti attraverso un appello iniziale e relative disposizioni connesse (salto d'appello per mancato raggiungimento della frequenza o mancata cancellazione dell'iscrizione entro i termini consentiti);
 - c. la convalida della valutazione su statino elaborato dalla segreteria e successiva registrazione ufficiale del voto.

**APPELLI (IN PRESENZA)¹**

GIOVEDÌ 1 SETTEMBRE					
NOME INSEGNAMENTO	DOCENTE	MODALITÀ	ORARIO	NOTE	AULA
Lingua francese 1	Prof.ssa Stocco	scritta	9.30		
Cultura e civiltà inglese	Prof.ssa Tornaghi	scritta	9.30	parziale	
Lingua cinese 1	Prof.ssa Logullo	scritta	10.00		
Lingua araba 1	Prof.ssa Biagi / Prof. Gonzaga	scritta	10.00		
Lingua tedesca 1	Prof.ssa Parigi	scritta	11.00		
Traduzione passiva francese 2	Prof.ssa Stocco	scritta	12.00		
Avviamento alla traduzione araba	Prof.ssa Biagi	scritta	12.00		
Lingua araba 2	Prof.ssa Biagi / Prof. Gonzaga	scritta	14.00		
Traduzione passiva spagnola 2	Prof.ssa Ottolini	scritta	14.30		
Traduzione passiva francese 3	Prof.ssa Stocco	scritta	15.00		
Avviamento alla traduzione spagnola	Prof.ssa Odicino / Prof.ssa Paravati	scritta	15.00		
Traduzione passiva spagnola 3	Prof.ssa Ottolini	scritta	16.30		

VENERDÌ 2 SETTEMBRE 2022					
NOME INSEGNAMENTO	DOCENTE	MODALITÀ	ORARIO	NOTE	AULA
Avviamento alla	Prof.ssa	scritta	10.00		

¹ Le aule degli appelli saranno comunicate il giorno della prova.



traduzione cinese	Napoli				
Programmazione del lavoro	Prof.ssa Pagnussat	orale	11.00	parziale	
Traduzione attiva araba 3	Prof. Al Lao	scritta	11.00		
Traduzione passiva cinese 2	Prof.ssa Napoli	scritta	12.00		
Traduzione passiva cinese 3	Prof.ssa Napoli	scritta	12.00		
Traduzione attiva russa 3	Prof.ssa Efimova	scritta	15.00		
Lingua tedesca 2	Prof.ssa Codevilla	scritta	15.30		
Lingua giapponese 1	Prof.ssa Ruggiero	scritta	15.30	parziale	

LUNEDÌ 5 SETTEMBRE 2022

NOME INSEGNAMENTO	DOCENTE	MODALITÀ	ORARIO	NOTE	AULA
Traduzione passiva inglese 1	Prof.ssa Spallino	scritta	13.00		
Traduzione passiva inglese 2	Prof.ssa Spallino	scritta	15.00		
Traduzione passiva inglese 3	Prof.ssa Spallino	scritta	17.00		

MARTEDÌ 6 SETTEMBRE 2022

NOME INSEGNAMENTO	DOCENTE	MODALITÀ	ORARIO	NOTE	AULA
Consecutiva passiva tedesca 2	Prof.ssa Fidale	orale	9.00		
Avviamento alla traduzione tedesca	Prof.ssa Fidale	scritta	10.00		
Traduzione passiva tedesca 2	Prof.ssa Fidale	scritta	10.00		
Avviamento alla traduzione giapponese	Prof.ssa Marino	scritta	14.00		
Traduzione passiva tedesca 3	Prof.ssa Soldani	scritta	15.00		
Traduzione passiva araba 2	Prof.ssa Biagi	scritta	16.30		
Traduzione passiva araba 3	Prof.ssa Biagi	scritta	16.30		

**MERCOLEDÌ 7 SETTEMBRE 2022**

NOME INSEGNAMENTO	DOCENTE	MODALITÀ	ORARIO	NOTE	AULA
Traduzione attiva tedesca 3	Prof.ssa Bettenstaedt	scritta	9.30		
Lingua inglese 1	Prof.ssa Valerio	scritta	9.30		
Lingua inglese 2	Prof.ssa Valerio	scritta	11.00		
Avviamento alla traduzione francese	Prof.ssa Cugnart	scritta	14.00		
Traduzione attiva francese 3	Prof.ssa Cugnart	scritta	14.00		
Traduzione attiva inglese 3	Prof.ssa Downes	scritta	15.00		
Lingua francese 2	Prof.ssa Cugnart	scritta	15.00		

GIOVEDÌ 8 SETTEMBRE 2022

NOME INSEGNAMENTO	DOCENTE	MODALITÀ	ORARIO	NOTE	AULA
Consecutiva passiva francese 2	Prof.ssa Stocco	orale	9.30		
Cultura e civiltà francese	Prof. Wauthion	orale	11.00	parziale	
Consecutiva passiva francese 3	Prof.ssa Stocco	orale	11.30		
Lingua russa 2	Prof.ssa Freda Piredda	scritta	14.00		
Cultura e civiltà tedesca	Prof.ssa Codevilla	orale	15.30		
Cultura e civiltà russa	Prof. Tilman	orale	15.30		
Comunicazione d'impresa	Prof. Bonalumi	orale	16.00		

VENERDÌ 9 SETTEMBRE 2022

NOME INSEGNAMENTO	DOCENTE	MODALITÀ	ORARIO	NOTE	AULA
Diritto internazionale	Prof. Trabucco	orale	10.00		
Economia finanziaria	Prof.ssa Dallavalle	orale	10.30		



Antropologia della devianza	Prof. D'Angiuro	orale	11.00		
Business management	Prof.ssa Tardia	orale	11.00		
Business innovation	Prof.ssa Tardia	orale	12.00		
Diritto comparato	Prof. Trabucco	orale	12.00		
Diritto penale e penitenziario	Prof.ssa Odino	orale	15.00	parziale	

LUNEDÌ 12 SETTEMBRE 2022

NOME INSEGNAMENTO	DOCENTE	MODALITÀ	ORARIO	NOTE	AULA
Lingua cinese 2	Prof.ssa Jin	scritta	10.00		
Dialogica cinese 2	Prof.ssa Jin	orale	12.00		
Consecutiva attiva cinese 2	Prof.ssa Jin	orale	12.00		
Antropologia dei processi	Prof.ssa Parsi	orale	10.00		
Linguistica applicata	Prof. Scarpanti	scritta	14.00		
Sociologia delle migrazioni	Prof. Milone	orale	15.00		
Geografia politica	Bartoccioli	orale	15.00		

MARTEDÌ 13 SETTEMBRE 2022

NOME INSEGNAMENTO	DOCENTE	MODALITÀ	ORARIO	NOTE	AULA
Lab. Socio-educativo	Prof.ssa Delmastro	orale	9.30	max. 25	
Dialogica francese 2	Prof.ssa Agnoletto	orale	9.30		
Lingua russa 1	Prof. Leonetti	scritta	10.00		
Consecutiva passiva araba 2	Prof.ssa Biagi	orale	10.00		
Cultura e civiltà cinese	Prof.ssa Napoli	orale	10.00		
Dialogica francese 3	Prof.ssa Agnoletto	orale	10.00		
Dialogica francese 1	Prof.ssa Agnoletto	orale	11.00		



Avviamento alla traduzione russa	Prof. Leonetti	scritta	12.00		
Consecutiva passiva cinese 2	Prof.ssa Napoli	orale	12.00		
Consecutiva passiva araba 3	Prof.ssa Biagi	orale	12.00		
Dialogica araba 3	Prof.ssa Biagi / Prof. Gonzaga	orale	12.00		
Antropologia sociale	Prof. Moccia / Prof.ssa Stizza	orale	12.00		
Fondamenti di int. francese	Prof.ssa Agnoletto	orale	12.30		
Lab. Socio-sanitario	Prof.ssa Delmastro	orale	12.30	max. 25	
Consecutiva passiva cinese 3	Prof.ssa Napoli	orale	14.00		
Dialogica araba 2	Prof. Gonzaga	orale	14.00		
Fondamenti di int. giapponese	Prof.ssa Marino	scritto	14.00		
Traduzione passiva russa 2	Prof. Leonetti	scritta	14.30		
Traduzione passiva russa 3	Prof. Leonetti	scritta	14.30		
Consecutiva attiva inglese 2	Prof.ssa Delmastro	orale	14.30		
Fondamenti di int. spagnolo	Prof. Gonzalez	orale	15.00		
Dialogica inglese 3	Prof.ssa Delmastro	orale	15.30		
Antropologia delle relazioni	Prof. Moccia	orale	16.00		
Consecutiva attiva inglese 3	Prof.ssa Delmastro	orale	16.30		
Simultanea inglese	Prof.ssa Delmastro	orale	17.00		

**MERCOLEDÌ 14 SETTEMBRE 2022**

NOME INSEGNAMENTO	DOCENTE	MODALITÀ	ORARIO	NOTE	AULA
Fonetica inglese	Prof.ssa Valerio	orale	9.30		
Dialogica tedesca 2	Prof.ssa Bettenstaedt	orale	9.30		
Consecutiva attiva tedesca 2	Prof.ssa Bettenstaedt	orale	9.30		
Cultura e civiltà francese	Prof. Cugnart	orale	10.00	parziale	
Dialogica tedesca 3	Prof.ssa Bettenstaedt	orale	10.30		
Consecutiva attiva tedesca 3	Prof.ssa Bettenstaedt	orale	10.30		
Consecutiva attiva francese 2	Prof.ssa Cugnart	orale	12.00		
Dialogica tedesca 1	Prof.ssa Bettenstaedt	orale	11.30		
Fondamenti di int. tedesco	Prof.ssa Bettenstaedt	orale	11.30		
Consecutiva attiva francese 3	Prof.ssa Cugnart	orale	13.00		
Dialogica inglese 1	Prof.ssa Oliveri	orale	13.30	max. 25 parziale	
Fondamenti di int. inglese	Prof.ssa Oliveri	orale	14.30		
Cultura e civiltà spagnola	Prof.ssa Selles	orale	14.00		
Consecutiva passiva inglese 1	Prof.ssa Oliveri	orale	14.30		
Cultura e civiltà inglese	Prof.ssa Downes	orale	15.00	parziale	
Cultura e civiltà araba	Prof.ssa Bocca	orale	15.00		
Dialogica inglese 2	Prof.ssa Oliveri	orale	15.30		
Consecutiva passiva inglese 2	Prof.ssa Oliveri	orale	16.30		
Consecutiva passiva inglese 3	Prof.ssa Oliveri	orale	17.30		
Laboratorio giuridico-economico	Prof.ssa Oliveri	orale	17.30		

**GIOVEDÌ 15 SETTEMBRE 2022**

NOME INSEGNAMENTO	DOCENTE	MODALITÀ	ORARIO	NOTE	AULA
Consecutiva passiva francese 2	Prof.ssa Stocco	orale	9.30		
Fondamenti di int. russo	Prof.ssa Efimova	orale	10.00		
Fondamenti di int. arabo	Prof. Al Lao	orale	11.00		
Dialogica spagnola 2	Prof.ssa Paravati	orale	11.00		
Consecutiva passiva francese 3	Prof.ssa Stocco	orale	11.30		
Dialogica russa 2	Prof.ssa Efimova	orale	12.00		
Consecutiva attiva russa 2	Prof.ssa Efimova	orale	12.00		
Consecutiva attiva araba 3	Prof. Al Lao	orale	12.30		
Dialogica spagnola 3	Prof.ssa Paravati	orale	13.30		
Consecutiva attiva spagnola 3	Prof.ssa Paravati	orale	13.30		
Consecutiva attiva araba 2	Prof. Al Lao	orale	14.00		
Consecutiva attiva russa 3	Prof.ssa Efimova	orale	14.00		
Consecutiva passiva russa 3	Prof.ssa Efimova	orale	14.00		

VENERDÌ 16 SETTEMBRE 2022

NOME INSEGNAMENTO	DOCENTE	MODALITÀ	ORARIO	NOTE	AULA
Dialogica spagnola 1	Prof. Messale	orale	9.00		
Consecutiva passiva spagnola 2	Prof. Messale	orale	10.00		
Consecutiva attiva spagnola 2	Prof. Messale	orale	10.00		
Consecutiva passiva spagnola 3	Prof. Messale	orale	10.00		
Diritto UE	Prof. De Donà	orale	10.00		
Programmazione del lavoro	Prof.ssa Pagnussat	orale	11.00	parziale	
Lingua e traduzione portoghese	Prof.ssa Borges	scritta e	11.00		



		orale			
Teorie e tecniche	Prof. Gabardi	scritta	11.00	possibile integr. orale	
Lingua e traduzione coreana	Prof.ssa Bochicchio	scritta e orale	15.00		
Cultura e civiltà inglese	Prof.ssa Tornaghi	scritta	15.00	parziale	

LUNEDÌ 19 SETTEMBRE 2022					
NOME INSEGNAMENTO	DOCENTE	MODALITÀ	ORARIO	NOTE	AULA
Politiche internazionali	Prof.ssa Simonelli	orale	9.00		
Psicologia sociale e criminale	Prof.ssa Gatto	orale	9.15	max. 25	
Programmazione del lavoro	Prof.ssa Simonelli	orale	12.00	parziale	
Lab. Socio-sanitario	Prof.ssa Comite	orale	12.00		
Marketing per l'internazionalizzazione	Prof.ssa Piva	orale	13.30		
Lab. Giuridico-economico	Prof. Lavia	orale	14.00		
Management turistico	Prof.ssa Simonelli	orale	14.30		
Sociologia dell'ambiente	Prof. Leotta	orale	15.00		
Storia delle dinamiche internazionali	Prof. Battisti / Prof. Camisasca	orale	15.00		
Economia aziendale	Prof.ssa Piva	orale	15.00		
Criminologia	Prof. Capecelatro	orale	15.00		
Diritto penale e penitenziario	Prof. Capecelatro	orale	16.00	parziale	

**MARTEDÌ 20 SETTEMBRE 2022**

NOME INSEGNAMENTO	DOCENTE	MODALITÀ	ORARIO	NOTE	AULA
Lab. Socio-educativo	Prof.ssa Delmastro	orale	9.30	max. 25	
Dialogica russa 3	Prof. Leonetti	orale	10.00		
Lab. Socio-educativo	Prof. Gallo / Prof.ssa Pennati	orale	10.00	max. 20	
Consecutiva passiva araba 2	Prof.ssa Biagi	orale	11.00		
Consecutiva passiva araba 3	Prof.ssa Biagi	orale	12.00		
Consecutiva passiva russa 2	Prof. Leonetti	orale	12.00		
Dialogica araba 3	Prof.ssa Biagi / Prof. Gonzaga	orale	12.00		
Lab. Socio-sanitario	Prof.ssa Delmastro	orale	12.30	max. 25	
Dialogica araba 2	Prof. Gonzaga	orale	14.00		
Consecutiva passiva tedesca 3	Prof. Langiano	orale	14.00		
Consecutiva attiva inglese 2	Prof.ssa Delmastro	orale	14.30		
Letteratura italiana	Prof. Gallo	orale	15.00		
Dialogica inglese 3	Prof.ssa Delmastro	orale	15.30		
Sociologia di processi culturali e comunicativi	Prof. Gallo	orale	15.30		
Consecutiva attiva inglese 3	Prof.ssa Delmastro	orale	16.30		
Simultanea inglese	Prof.ssa Delmastro	orale	17.00		

**MERCOLEDÌ 21 SETTEMBRE 2022**

NOME INSEGNAMENTO	DOCENTE	MODALITÀ	ORARIO	NOTE	AULA
Cultura e civiltà francese	Prof.ssa Cugnart	orale	10.00	parziale	
Dialogica inglese 1	Prof.ssa Vandone	orale	11.00	max. 25 parziale	
Consecutiva attiva francese 2	Prof.ssa Cugnart	orale	12.00		
Consecutiva attiva francese 3	Prof.ssa Cugnart	orale	13.00		
Cultura e civiltà inglese	Prof.ssa Downes	orale	15.00	parziale	

GIOVEDÌ 22 SETTEMBRE 2022

NOME INSEGNAMENTO	DOCENTE	MODALITÀ	ORARIO	NOTE	AULA
Dialogica spagnola 2	Prof.ssa Paravati	orale	11.00		
Dialogica spagnola 3	Prof.ssa Paravati	orale	13.30		
Consecutiva attiva spagnola 3	Prof.ssa Paravati	orale	13.30		
Cultura e civiltà tedesca	Prof.ssa Codevilla	orale	15.30		
Cultura e civiltà russa	Prof. Tilman	orale	15.30		
Business Management	Prof.ssa Tardia	orale	11.00		
Business Innovation	Prof.ssa Tardia	orale	12.00		
Cultura e civiltà francese	Prof. Wauthion	orale	14.00	parziale	

VENERDÌ 23 SETTEMBRE 2022

NOME INSEGNAMENTO	DOCENTE	MODALITÀ	ORARIO	NOTE	AULA
Dialogica spagnola 1	Prof. Messale	orale	9.00		
Consecutiva attiva spagnola 2	Prof. Messale	orale	10.00		
Consecutiva passiva spagnola 2	Prof. Messale	orale	10.00		
Consecutiva passiva	Prof.	orale	10.00		



spagnola 3	Messale				
Diritto internazionale	Prof. Trabucco	orale	10.00		
Antropologia della devianza	Prof. D'Angiuro	orale	11.00		
Antropologia dei processi	Prof.ssa Parsi	orale	12.00		
Diritto comparato	Prof. Trabucco	orale	12.00		
Diritto penale e penitenziario	Prof.ssa Odino	orale	15.00	parziale	
Lingua giapponese 1	Prof.ssa Furukawa	orale	15.00	parziale	
Comunicazione d'impresa	Prof. Bonalumi	orale	16.00		

LUNEDÌ 26 SETTEMBRE 2022					
NOME INSEGNAMENTO	DOCENTE	MODALITÀ	ORARIO	NOTE	AULA
Politiche internazionali	Prof.ssa Simonelli	orale	9.00		
Psicologia sociale e criminale	Prof.ssa Gatto	orale	9.15	max. 25	
Programmazione del lavoro	Prof.ssa Simonelli	orale	12.00	parziale	
Lab. Socio-sanitario	Prof.ssa Comite	orale	12.00		
Lab. Giuridico-economico	Prof. Lavia	orale	14.00		
Linguistica applicata	Prof. Scarpanti	scritta	14.00		
Management turistico	Prof.ssa Simonelli	orale	14.30		
Sociologia delle migrazioni	Prof. Milone	orale	15.00		
Sociologia dell'ambiente	Prof. Leotta	orale	15.00		
Storia delle dinamiche internazionali	Prof. Battisti / Prof. Camisasca	orale	15.00		
Criminologia	Prof. Capecelatro	orale	15.00		
Geografia politica	Prof. Bartoccioli	orale	15.00		



Diritto penale e penitenziario	Prof. Capecelatro	orale	16.00	parziale	
--------------------------------	-------------------	-------	-------	----------	--

MARTEDÌ 27 SETTEMBRE 2022					
NOME INSEGNAMENTO	DOCENTE	MODALITÀ	ORARIO	NOTE	AULA
Dialogica francese 2	Prof.ssa Agnoletto	orale	9.30		
Lab. Socio-educativo	Prof. Gallo	orale	10.00		
Dialogica russa 3	Prof. Leonetti	orale	10.00		
Dialogica francese 3	Prof.ssa Agnoletto	orale	10.00		
Dialogica francese 1	Prof.ssa Agnoletto	orale	11.00		
Fondamenti di int. francese	Prof.ssa Agnoletto	orale	12.00		
Consecutiva passiva russa 2	Prof. Leonetti	orale	12.00		
Marketing internazionale	Prof.ssa Piva	orale	13.30		
Fondamenti di int. giapponese	Prof.ssa Marino	orale	14.00		
Fondamenti di int. spagnolo	Prof. Gonzalez	orale	15.00		
Letteratura italiana	Prof. Gallo	orale	15.00		
Economia aziendale	Prof.ssa Piva	orale	15.00		
Sociologia dei processi culturali e comunicativi	Prof. Gallo	orale	15.30		

MERCOLEDÌ 28 SETTEMBRE 2022					
NOME INSEGNAMENTO	DOCENTE	MODALITÀ	ORARIO	NOTE	AULA
Lingua spagnola 1	Prof.ssa Selles	scritta	9.30		
Dialogica tedesca 2	Prof.ssa Bettenstaedt	orale	9.30		
Consecutiva attiva tedesca 2	Prof.ssa Bettenstaedt	orale	9.30		
Antropologia sociale	Prof. Moccia	orale	10.00		



Dialogica tedesca 3	Prof.ssa Bettenstaedt	orale	10.30		
Consecutiva attiva tedesca 3	Prof.ssa Bettenstaedt	orale	10.30		
Dialogica inglese 1	Prof.ssa Vandone	orale	11.00	parziale, max. 25	
Lingua spagnola 2	Prof.ssa Selles	scritta	11.30		
Traduzione attiva spagnola 3	Prof.ssa Selles	scritta	11.30		
Dialogica tedesca 1	Prof.ssa Bettenstaedt	orale	11.30		
Fondamenti di int. tedesco	Prof.ssa Bettenstaedt	orale	11.30		
Antropologia delle relazioni	Prof. Moccia	orale	12.00		
Dialogica inglese 1	Prof.ssa Oliveri	orale	13.30	max. 25 parziale	
Traduzione attiva tedesca 3	Prof.ssa Bettenstaedt	scritta	13.30		
Cultura e civiltà spagnola	Prof.ssa Selles	orale	13.30		
Fondamenti di int. inglese	Prof.ssa Oliveri	orale	14.30		
Consecutiva passiva inglese 1	Prof.ssa Oliveri	orale	14.30		
Fondamenti di int. inglese	Prof.ssa Oliveri	orale	14.30		
Cultura e civiltà araba	Prof.ssa Bocca	orale	15.00		
Dialogica inglese 2	Prof.ssa Oliveri	orale	15.30		
Consecutiva passiva inglese 2	Prof.ssa Oliveri	orale	16.30		
Consecutiva passiva inglese 3	Prof.ssa Oliveri	orale	17.30		
Laboratorio giuridico-economico	Prof.ssa Oliveri	orale	17.30		



GIOVEDÌ 29 SETTEMBRE 2022					
NOME INSEGNAMENTO	DOCENTE	MODALITÀ	ORARIO	NOTE	AULA
Cultura e civiltà cinese	Prof.ssa Napoli	orale	10.00		
Fondamenti di int. russo	Prof.ssa Efimova	orale	10.00		
Fondamenti di int. arabo	Prof. Al Lao	orale	11.00		
Dialogica russa 2	Prof.ssa Efimova	orale	12.00		
Consecutiva attiva russa 2	Prof.ssa Efimova	orale	12.00		
Consecutiva passiva cinese 2	Prof.ssa Napoli	orale	12.00		
Consecutiva attiva araba 3	Prof. Al Lao	orale	12.30		
Consecutiva passiva cinese 2	Prof.ssa Napoli	orale	14.00		
Consecutiva attiva araba 2	Prof. Al Lao	orale	14.00		
Consecutiva attiva russa 3	Prof.ssa Efimova	orale	14.00		
Consecutiva passiva russa 3	Prof.ssa Efimova	orale	14.00		

VENERDÌ 30 SETTEMBRE 2022					
NOME INSEGNAMENTO	DOCENTE	MODALITÀ	ORARIO	NOTE	AULA
Diritto UE	Prof. De Donà	orale	10.00		
Economia finanziaria	Prof.ssa Dallavalle	orale	10.30		
Teorie e tecniche	Prof. Gabardi	orale	11.00	possibile integr. orale	

La Direzione